

RNAE-22

Capsule de mesure #6
Mars 2018

Questionnaire sur les réactions nuisibles et aidantes de l'entourage lors d'un dévoilement de violences à caractère sexuel



Introduction

Les victimes de violence sexuelle se tourneraient davantage vers un réseau d'aide informel. Ainsi, les confidentes.es de ces victimes d'actes de violence sont le plus souvent un proche et non une ressource en relation d'aide ou un.e représentant.e de la loi (Stein & Nofziger, 2008). Malgré leurs bonnes intentions, ces confidentes.es peuvent avoir des réactions nuisibles pour la victime, n'étant pas outillés.es à faire face à ce genre de révélations suscitant souvent de fortes réactions émotives.

Le *Social Reaction Questionnaire* (SRQ) est, selon ses auteurs.es, un instrument qui vise à mesurer les réactions positives aidantes ou négatives de la personne à qui s'est confiée une **femme** victime au sujet de son expérience d'**agression sexuelle**. Il convient cependant à une vision élargie du construit d'agression sexuelle (de contacts sexuels non désirés à viol). Les confidentes.es peuvent provenir de sources diverses, tant informelles (amis.es, etc.) que formelles (intervenants.es, policiers.ères, etc.). L'instrument original a toutefois été validé uniquement auprès de femmes états-uniennes.

La version francophone de ce questionnaire, le RNAE-22, a été utilisée pour la première fois dans l'**Enquête Sexualité, Sécurité et Interactions en Milieu Universitaire (ESSIMU)** (Bergeron et al., 2016).

Qualités psychométriques de la mesure originale (version longue) du SRQ

Des travaux préliminaires de conception ont mené à l'étude originale de validation d'Ullman (2000). Dans cette étude, trois échantillons ont été utilisés pour valider le format long (48 items) de ce questionnaire. Ces trois échantillons de femmes ($N = 323$) se résument à un échantillon formé de résidentes de la communauté ($n = 202$), d'étudiantes de l'Université ($n = 98$), et de clientes d'organismes en santé mentale ($n = 23$). Toutes ces répondantes ont déclaré avoir été victimes de violences sexuelles après l'âge de 14 ans (viol, tentative de viol, contacts sexuels non désirés, coercition sexuelle) via une version modifiée du test Sexual Experiences Survey (SES) de Koss et Oros (1982). L'âge moyen des victimes est de 30 ans, avec un écart-type de 10,40. Soulignons que la majorité a rapporté un viol.

Le SRQ comprend 48 différentes réactions de la personne à qui s'est confiée la victime de violence sexuelle. Les choix de

réponses de chaque item sont sur une échelle en cinq points de Likert (0 = jamais, 1 = rarement, 2 = des fois, 3 = fréquemment, 4 = toujours). Le questionnaire se termine par une série de quatre questions ouvertes quant aux réactions sociales.

Validité. Premièrement, l'analyse factorielle en composantes principales a confirmé la validité de construit sauf pour quelques items qui ont été cotés comme étant plus élevés sur les échelles alternatives. De plus, deux items ont été complètement éliminés. Les sous-échelles spécifiques ont montré différentes relations avec d'autres mesures du soutien social (général ou lié à l'agression) et de l'ajustement psychologique. Deux sous-échelles principales (*positive vs negative/primary scales*) sont identifiées et sept sous-échelles (*subscales*) sont proposées. Ces dernières ne seront pas discutées ici. Deuxièmement, une validation de convergence est documentée. Les réactions sociales positives sont favorablement liées à un meilleur soutien social (soutien reçu, satisfaction face au soutien et autres) et à un meilleur fonctionnement psychologique (estime de soi), alors que les réactions sociales négatives sont davantage liées à une plus forte sévérité des symptômes (échelle de symptômes post-traumatique) et à moins d'estime de soi. Une validité concurrente est aussi fournie à partir des données qualitatives.

Fidélité. Pour ce qui est de la fidélité, les sous-échelles présentent une bonne cohérence interne. Aussi, le test-retest démontre une bonne fidélité au sein d'un sous-échantillon de 50 étudiantes universitaires répondant au SRQ à deux occasions avec un délai de huit mois concernant les réactions qu'elles ont reçues d'autrui par rapport à la même expérience de violence sexuelle. Les chiffres (corrélations de Pearson) sont fournis seulement pour les sept sous-échelles et vont de ,73 à ,81.

Conclusion. Les points forts des études sont l'évaluation de plusieurs types de fidélité et de validité, en utilisant des mesures standardisées de soutien social et de symptômes psychologiques, dans des échantillons représentant des sous-groupes distincts de la population de femmes victimes. Une étude subséquente de validation du questionnaire de 48 items par Relyea et Ullman (2015) auprès de 1 863 femmes de 18 à 71 ans a proposé l'existence de trois sous-échelles. Cette étude a retenu notre intérêt et est à la base de nos travaux soit une sous-échelle de réactions positives et deux sous-échelles de réactions négatives.

Qualités psychométriques de la version brève du SRQ-S

Les auteurs.es (Ullman, Relyea, Sigurvinsdottir, & Bennett, 2017) ont ensuite proposé une version brève de seize (16) items validée dans plusieurs études. L’auteure principale a partagé, en 2015, l’information avec notre équipe. Leur objectif était de respecter la nature de l’échelle originale contenant trois échelles principales, celles-ci se sous-divisant en huit sous-échelles. (Note : une étude avait proposé de scinder une sous-échelle en deux d’où ce nouveau nombre proposé de sous-échelles, antérieurement limitées à sept). Ils visaient à retenir deux items pour chacune des huit sous-échelles. Les auteurs.es ont retenu les items les plus représentatifs des trois échelles présentant à la fois les plus hautes corrélations avec des mesures de santé, de blâme personnel, de stratégies d’adaptation (*coping*) et de soutien, et les plus hautes saturations au sein des sous-échelles originales tout en vérifiant s’ils étaient adaptés à une diversité de victimes parmi des étudiantes et des femmes de la communauté ayant vécu une agression (agression par une personne connue ou étrangère, etc.). Diverses études de validations (de convergence, de construit, de consistance interne) ont été menées dont trois avec des échantillons ayant répondu à la version longue. Ensuite, la version brève a été testée auprès d’un nouvel échantillon de 447 étudiantes d’une université rapportant de la violence physique ou sexuelle de la part d’un.e partenaire. Des analyses séparées ont été faites sur les victimes de violence sexuelle ou de violence physique afin de vérifier l’utilité de l’outil chez ces deux catégories de victimes. Un article publié en 2017 fournit les informations les plus récentes sur l’échelle brève (Ullman et al., 2017).

Traduction et adaptation au Québec

En 2015, Francine Lavoie, Sylvie Parent et Isabelle Auclair avec l’appui de Martine Hébert ont traduit et adapté la version brève alors disponible. L’échelle n’étant validée qu’auprès des femmes, un travail d’adaptation a compris la consultation d’hommes (étudiants universitaires en psychologie) qui ont lu et commenté les items disponibles, et ont identifié ceux qu’ils jugeaient utiles pour rendre compte du vécu masculin tirés de la version longue ou d’ailleurs. De plus, une session de travail d’équipe a permis d’analyser les items du point de vue du harcèlement sexuel afin de toucher plusieurs aspects du domaine visé des violences sexuelles en général et d’analyser les propositions des hommes consultés. Le questionnaire original portait davantage sur l’agression sexuelle. De plus, on a vérifié la pertinence des items pour un milieu sportif. En conclusion, six items ont été ajoutés à la version brève de seize items (les six étant tirés de la version longue), pour un total de 22 items (voir le questionnaire en annexe) :

- Items de la version brève : les items 1 à 16;
- Items ajoutés : les items 17 à 22.

Étude psychométrique de l’outil RNAE-22 adapté au Québec (Lavoie et al. 2015)

Un sous-échantillon de 1 835 victimes de violences à caractère sexuel en milieu universitaire tiré de l’enquête ESSIMU a servi à cette étude factorielle. Les répondants.es étudiaient ou travaillaient au cours de l’hiver 2016 dans une des six universités francophones participantes. Les répondants.es comprenaient 1 532 femmes, 269 hommes et 34 personnes s’identifiant comme d’autre genre.

Une analyse factorielle exploratoire a identifié quatre facteurs, mais l’analyse confirmatoire (visant à confirmer si on retrouve les mêmes facteurs que les auteurs) a conclu à l’existence de trois facteurs :

	Valeur propre	Variance expliquée
Facteur 1	5,66	25,70 %
Facteur 2	2,61	11,89 %
Facteur 3	1,58	7,19 %

Nous avons donc retenu ce dernier choix de trois facteurs qui correspondaient théoriquement aux trois facteurs identifiés par Relyea et Ullman (2015), et Ullman et al. (2017). Cependant, certains items saturent sur (ou sont liés à) plus d’un facteur et de façon quelque peu différente de l’original. Nous avons donc pris les décisions les plus parcimonieuses (voir Tableau 1). Parmi les seize items provenant de la version brève originale, douze items saturent bien sur les mêmes facteurs que proposés par Ullman et al. (2017). Par contre, trois items (6, 7, 8) sont davantage associés au facteur *Turning Against* (TA) dans notre cas alors qu’ils appartenaient pour Ullman et al. au facteur *Unsupportive Acknowledgment* (UA). De plus, l’item #12 sature dans notre cas sur deux facteurs dont *Turning Against* (TA) et aussi *Positive Reactions* (PR), alors que dans la version de Ullman et al., il saturait uniquement sur *Unsupportive Acknowledgment* (UA). Nous avons pris la décision de classer ces quatre items (6, 7, 8, 12) dans *Turning Against* (TA) et de recommander une modification du libellé de l’item #12 pour le futur.

En ce qui a trait à nos six items ajoutés, ils saturent dans le facteur prévu par Ullman et al. (2017), sauf pour l’item #22 qui, au lieu de saturer sur *Turning Against* (TA), le fait sur *Unsupportive Acknowledgment* (UA), ce qu’on juge acceptable. Finalement, l’item #18 sature presque également sur les deux facteurs négatifs et nous l’avons attribué au facteur *Turning Against* (TA).

Des alphas (α) de Cronbach permettent de confirmer que les énoncés de chaque dimension sont homogènes. Les alphas obtenus par Ullman et al. (2017) pour la version brève sont respectivement de ,89 - ,91 (*Turning Against*), de ,71 - ,77 (*Unsupportive Acknowledgment*) et de ,83 - ,76 (*Positive Reactions*).

Tableau 1
Saturations de l'analyse factorielle à trois facteurs avec rotation orthogonale Varimax du RNAE-22

Items	Saturations
Facteur 1 (12 items)	
Réactions d'accusation/exclusion (<i>Turning Against</i>)	
Items 1, 3, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 20, & 21	
20. Ont agi comme si je ne valais rien à leurs yeux	0,76
14. M'ont traité.e comme un enfant ou une personne incompétente	0,73
3. Après leur avoir dit, m'ont traité.e d'une manière différente qui m'a mis.e mal à l'aise	0,72
21. Ont agi comme si j'étais endommagé.e	0,68
13. Ont évité de me parler ou de passer du temps avec moi	0,67
6. Ont essayé de prendre le contrôle de mes actions ou mes décisions	0,63
1. M'ont dit que j'avais été irresponsable ou imprudent.e	0,60
16. M'ont fait sentir comme si j'étais incapable de prendre soin de moi-même	0,55
9. M'ont dit que j'aurais pu prévenir cette situation	0,50
8. Ont pris des décisions ou ont fait des choses à ma place	0,49
7. Ont été tellement bouleversées qu'elles ont eu besoin que je les rassure	0,48
12. Ont exprimé tellement de colère envers l'agresseur que j'ai dû les calmer	0,37
Consistance interne	$\alpha = 0,85$
Facteur 2 (6 items)	
Réactions de constatation sans soutien (<i>Unsupportive Acknowledgment</i>)	
Items 4, 11, 17, 18, 19, & 22	
11. M'ont dit de cesser d'y penser	0,72
4. M'ont dit de continuer ma vie	0,62
17. Ont tenté de me distraire avec d'autres choses	0,61
19. Ont minimisé le sérieux de cet événement	0,60
22. Ont fait une blague ou utilisé le sarcasme	0,57
18. M'ont encouragé.e à tenir cela secret	0,41
Consistance interne	$\alpha = 0,69$
Facteur 3 (4 items)	
Réactions aidantes (<i>Positive Reactions</i>)	
Items 2, 5, 10, & 15	
15. M'ont aidé.e à trouver de l'information sur les moyens de surmonter cette expérience	0,71
10. M'ont fourni de l'information et ont discuté des options avec moi	0,68
5. M'ont réconforté.e en me disant que tout irait bien ou en me prenant dans leurs bras	0,68
2. M'ont rassuré.e que j'étais une bonne personne	0,59
Consistance interne	$\alpha = 0,68$

Une adaptation est suggérée pour le futur à l'item #12 afin d'accentuer son côté abusif et égocentrique de la part de l'entourage. L'original est : « Ont exprimé tellement de colère envers l'agresseur que j'ai dû les calmer ». La suggestion de modification est : « Ont exprimé tellement de colère envers l'agresseur que j'ai dû prendre le temps de les calmer en m'oubliant ». L'analyse factorielle indiquait en effet qu'au Québec des répondants.es percevaient l'item comme pouvant être aidant, alors que d'autres répondants.es le percevaient comme étant non-aidant. Ceci est sans doute dû à la partie de l'item sur la colère ressentie qui est vue comme réaction positive. Mais en même temps, la victime doit se préoccuper de calmer le.la confident.e, ce qui ajoute dans les faits au fardeau de la victime, et serait alors vu comme réaction non aidante. Ullman et al. (2017), parlent d'égoïsme négatif de la personne à qui on se confie.

En conclusion, notre proposition de questionnaire est une adaptation et non pas une traduction fidèle de l'original étant donné les adaptations nécessaires qui peuvent découler soit de différences culturelles ou encore du fait, contrairement à Ullman et al. (2017), d'avoir tenu compte d'une population ayant rapporté du harcèlement sexuel (ex. attentions sexuelles non désirées, coercition sexuelle, etc.) parmi l'étendue des types de violences sexuelles étudiées et d'avoir exclus la violence sexuelle d'un.e partenaire amoureux.euse.

Mode de compilation. On peut utiliser trois scores (Accusation/Exclusion, Constatation sans soutien et Réactions aidantes) ou selon Ullman et al. (2017), on peut composer deux scores (Réactions positives vs Réaction négatives [Accusation/Exclusion + Constatation sans soutien]). Les choix de réponses de chaque item sont sur une échelle en cinq points de Likert (0 = jamais, 1 = rarement, 2 = des fois, 3 = fréquemment, 4 = toujours). Il s'agit alors d'effectuer la moyenne pour chaque sous-échelle. Il est aussi possible de proposer des pourcentages en dichotomisant les réponses en ceux et celles qui n'ont jamais fait face à la réaction (réponse 0) et ceux et celles qui y ont fait face (réponses entre 1 et 4). La période de référence dans le temps suggérée peut varier selon les besoins (ex. derniers 6 mois, depuis la révélation, etc.).

Consignes et items

Consigne proposée tirée de l'Enquête ESSIMU : « À la section précédente, vous avez répondu avoir parlé des événements de harcèlement sexuel ou de violences sexuelles vécus à une autre personne que celle ayant commis les gestes. Quelles ont été les réactions de ces personnes? Indiquez à quelle fréquence vous avez rencontré chacune des réactions suivantes lorsque vous êtes confié.e ». Le tableau 1 rapporte la composition des trois sous-échelles, la saturation et le libellé des items utilisés dans l'enquête dont les résultats sont rapportés ici. Les items proposés pour un usage futur sont en annexe.

Références

- Bergeron, M., Hébert, M., Ricci, S., Goyer, M.-F., Duhamel, N., Kurtzman, L., ... Parent S. (2016). *Violences sexuelles en milieu universitaire au Québec : Rapport de recherche de l'enquête ESSIMU*. Montréal, QC : Université du Québec à Montréal.
- Koss, M. P., & Oros, C. J. (1982). Sexual Experiences Survey: A research instrument investigating sexual aggression and victimization. *Journal of Consulting and Clinical Psychology, 50*(3), 455-457. doi:10.1037/0022-006X.50.3.455
- Lavoie, F., Ruel, C., & Dubé, S. (2015, mai). *Réactions nuisibles et aidantes de l'entourage lors d'un dévoilement de violence à caractère sexuel ou de harcèlement sexuel*. Communication orale dans le Colloque Enquête ESSIMU : Portrait des violences sexuelles en milieu universitaire au Québec, 84^e congrès de l'ACFAS, Montréal (QC), Canada.
- Relyea, M., & Ullman, S. E. (2015). Unsupported or turned against: Understanding how two types of negative social reactions to sexual assault relate to post assault outcomes. *Psychology of Women Quarterly, 39*(1), 37-52. doi:10.1177/0361684313512610
- Stein, R. E., & Nofziger, S. D. (2008). Adolescent sexual victimization: Choice of confidant and the failure of authorities. *Youth Violence and Juvenile Justice, 6*(2), 158-177. doi:10.1177/1541204007312291
- Ullman, S. E. (2000). Psychometric Characteristics of the Social Reactions Questionnaire. *Psychology of Women Quarterly, 24*(3), 257-271. doi:10.1111/j.1471-6402.2000.tb00208.x
- Ullman, S. E., Relyea, M., Sigurvinsdottir, R., & Bennett, S. (2017). A short measure of social reactions to sexual assault: The Social Reactions Questionnaire-Shortened. *Violence and Victims, 32*(6), 1096-1115. doi:10.1891/0886-6708.VV-D-16-00066

Remerciements

Cette recherche a été soutenue par l'équipe ÉVISSA pour les analyses et par l'équipe ESSIMU pour la collecte de données. Nos remerciements vont à Manon Robichaud pour les analyses statistiques.

Pour plus d'informations

Francine Lavoie, Ph.D.
École de psychologie
Université Laval
Courriel : Francine.Lavoie@psy.ulaval.ca

Référence de l'instrument de mesure original

Ullman, S. E., Relyea, M., Sigurvinsdottir, R., & Bennett, S. (2017). A short measure of social reactions to sexual assault: The Social Reactions Questionnaire-Shortened. *Violence and Victims, 32*(6), 1096-1115. doi:10.1891/0886-6708.VV-D-16-00066

La personne à contacter pour le questionnaire original est :

Dr. Sarah E. Ullman, Ph.D., professor
Department of Criminology, Law, & Justice
University of Illinois at Chicago
Email: seullman@uic.edu

Référence de la capsule de mesure

Lavoie, F., Parent, S., Auclair, I., Hébert, M., & Bergeron, M. (2018, mars). *Capsule de mesure #6 : RNAE-22 - Questionnaire sur les réactions nuisibles et aidantes de l'entourage lors d'un dévoilement de violences à caractère sexuel. Adaptation francophone du Social Reaction Questionnaire - Shortened version (SRQ-S; Ullman, Relyea, Sigurvinsdottir, & Bennett, 2017)*. Équipe de recherche FQRSC - Violence sexuelle et santé (ÉVISSA), UQAM, Montréal, Québec.

Avec la collaboration de Manon Robichaud et Mélanie St-Hilaire, professionnelles de recherche

L'Équipe **Violence Sexuelle et Santé** (ÉVISSA), dirigée par Martine Hébert, Ph.D. (UQAM), est un regroupement interdisciplinaire de 12 chercheurs.es provenant de diverses universités québécoises. En plus des chercheurs.es réguliers.ères, l'équipe entretient des collaborations étroites avec des chercheurs.es nationaux et internationaux, et encadre les travaux de plus d'une quarantaine d'étudiants.es universitaires de tous les cycles. La programmation de l'équipe a pour objectif de mieux comprendre les conséquences de la violence sexuelle sur le plan de la santé mentale, physique et sexuelle, et ce dans différents contextes de vie (famille, enfance, premières relations amoureuses et couple adulte).

Cette équipe est financée par le Fonds de recherche du Québec – Société et Culture (FRQ-SC).

Pour télécharger les capsules de mesure disponibles, consulter ce lien : <https://martinehebert.uqam.ca>



ANNEXES

Social Reactions Questionnaire - Shortened (SRQ-S)

Sarah E. Ullman & Mark Relyea - 2015

The SRQ-S includes 16 items to form the primary scales (turning against, unsupportive acknowledgment, and positive reactions) as well as specific scales for blame, stigmatize, infantilizing, control, distract, egocentric, emotional support, and tangible aid.

1. Turning Against ($\alpha = .87$): items 1, 9, 3, 13, 14, 16
Blame ($\alpha = .81$): Items 1 & 9
Stigma ($\alpha = .76$): Items 3 & 13
Infantilizing ($\alpha = .79$): Items 14 & 16
2. Unsupportive Acknowledgment ($\alpha = .74$): items 6, 8, 4, 11, 7, 12
Control ($\alpha = .65$): Items 6 & 8
Distract ($\alpha = .70$): Items 4 & 11
Egocentric ($\alpha = .67$): Items 7 & 12
3. Positive reactions ($\alpha = .78$): items 2, 5, 10, 15
Emotional Support ($\alpha = .74$): items 2 & 5
Tangible Aid ($\alpha = .83$): items 10 & 15

Scoring instructions: The timeframe of receiving responses may be varied as needed. Studies have used timeframes as short as weeks or as long as any time since telling someone about an experience. Items are averaged for all scales. It may also be useful to know the percentage of people that received each kind of reaction. To get percentages, individual items can be dichotomized as received (those answering 1-4) vs. not received (those answering 0).

Please note, unlike many self-report measures that indicate what the person filling out the form does or believe, these items indicate what others said to survivors. In some samples, certain items may be infrequently mentioned. Survivors may also be averaging the frequency of receiving a response across multiple people. Both can potentially lower alpha or variance in a particular sample. In such instances, we recommend either not using infrequently mentioned items or only using the item only for larger aggregate scales (Turning Against, Unsupportive Acknowledgment, Positive Reactions) instead of the shorter subscales. Optional variations: Some studies have found it useful to ask who said each statement (e.g., romantic partner, friend, family member, rape crisis center staff, etc). Other studies have found it useful to ask the survivor's perception of how healing or hurtful each item was.

Social Reaction Questionnaire - Shortened Version (SRQ-S) ¹

HOW OTHER PEOPLE RESPONDED...

The following is a list of reactions that other people sometime have when responding to a person with this experience. Please indicate how often you experienced each of the listed responses from other people

0 = Never 1 = Rarely 2 = Sometimes 3 = Frequently 4 = Always

Never	Rarely	Sometimes	Frequently	Always	How other people responded...
①	②	③	④	⑤	1. Told you that you were irresponsible or not cautious enough
①	②	③	④	⑤	2. Reassured you that you are a good person
①	②	③	④	⑤	3. Treated you differently in some way than before you told them that made you uncomfortable
①	②	③	④	⑤	4. Told you to go on with your life
①	②	③	④	⑤	5. Comforted you by telling you it would be all right or by holding you.
①	②	③	④	⑤	6. Tried to take control of what you did/decisions you made
①	②	③	④	⑤	7. Has been so upset that they needed reassurance from you
①	②	③	④	⑤	8. Made decisions or did things for you
①	②	③	④	⑤	9. Told you that you could have done more to prevent this experience from occurring
①	②	③	④	⑤	10. Provided information and discussed options
①	②	③	④	⑤	11. Told you to stop thinking about it
①	②	③	④	⑤	12. Expressed so much anger at the perpetrator that you had to calm them down
①	②	③	④	⑤	13. Avoided talking to you or spending time with you
①	②	③	④	⑤	14. Treated you as if you were a child or somehow incompetent
①	②	③	④	⑤	15. Helped you get information of any kind about coping with the experience
①	②	③	④	⑤	16. Made you feel like you didn't know how to take care of yourself

¹ SOURCE: Ullman, S. E., Relyea, M., Sigurvinsdottir, R., & Bennett, S. (2017). A short measure of social reactions to sexual assault: The Social Reactions Questionnaire-Shortened. *Violence and Victims*, 32(6), 1096-1115. doi:10.1891/0886-6708.VV-D-16-00066

Questionnaire sur les réactions nuisibles et aidantes de l'entourage lors d'un dévoilement de violences à caractère sexuel (RNAE-22) - Version francophone adaptée ²

À la section précédente, vous avez répondu avoir parlé des événements de harcèlement ou de violences sexuelles vécus à une autre personne que celle ayant commis les gestes. Quelles ont été les réactions de ces personnes? Indiquez à quelle fréquence vous avez rencontré chacune des réactions suivantes lorsque vous vous êtes confié.e.

0 = Jamais 1 = Rarement 2 = Des fois 3 = Fréquemment 4 = Toujours

Jamais	Rarement	Des fois	Fréquemment	Toujours	
①	②	③	④	⑤	1. M'ont dit que j'avais été irresponsable ou imprudent.e
①	②	③	④	⑤	2. M'ont rassuré.e que j'étais une bonne personne
①	②	③	④	⑤	3. Après leur avoir dit, m'ont traité.e d'une manière différente qui m'a mis.e mal à l'aise
①	②	③	④	⑤	4. M'ont dit de continuer ma vie
①	②	③	④	⑤	5. M'ont réconforté.e en me disant que tout irait bien ou en me prenant dans leurs bras
①	②	③	④	⑤	6. Ont essayé de prendre le contrôle de mes actions ou mes décisions
①	②	③	④	⑤	7. Ont été tellement bouleversées qu'elles ont eu besoin que je les rassure
①	②	③	④	⑤	8. Ont pris des décisions ou ont fait des choses à ma place
①	②	③	④	⑤	9. M'ont dit que j'aurais pu prévenir cette situation
①	②	③	④	⑤	10. M'ont fourni de l'information et ont discuté des options avec moi
①	②	③	④	⑤	11. M'ont dit de cesser d'y penser
①	②	③	④	⑤	12. Ont exprimé tellement de colère envers l'agresseur que j'ai dû les calmer PROPOSITION DE MODIFICATION : Ont exprimé tellement de colère envers l'agresseur que j'ai dû prendre le temps de les calmer en m'oubliant
①	②	③	④	⑤	13. Ont évité de me parler ou de passer du temps avec moi
①	②	③	④	⑤	14. M'ont traité.e comme un enfant ou une personne incompetente
①	②	③	④	⑤	15. M'ont aidé.e à trouver de l'information sur les moyens de surmonter cette expérience
①	②	③	④	⑤	16. M'ont fait sentir comme si j'étais incapable de prendre soin de moi-même
①	②	③	④	⑤	17. Ont tenté de me distraire avec d'autres choses *
①	②	③	④	⑤	18. M'ont encouragé.e à tenir cela secret*
①	②	③	④	⑤	19. Ont minimisé le sérieux de cet événement*
①	②	③	④	⑤	20. Ont agi comme si je ne valais rien à leurs yeux*
①	②	③	④	⑤	21. Ont agi comme si j'étais endommagé.e*
①	②	③	④	⑤	22. Ont fait une blague ou utilisé le sarcasme*

* Items tirés de la version longue en anglais: 17 (5 de Ullman, version longue) distracted you with other things; 18 (45) encouraged you to keep the experience a secret; 19 (34) minimized the importance or seriousness of your experience; 20 (44) said he/she feels you're tainted by this experience; 21 (26) acted as if you were damaged goods or somehow different now; 22 (42) made a joke or sarcastic comment about this type of experience.

² SOURCE : Lavoie, F., Parent, S., Auclair, I., Hébert, M., & Bergeron, M. (2018, mars). *Capsule de mesure #6 : RNAE-22 - Questionnaire sur les réactions nuisibles et aidantes de l'entourage lors d'un dévoilement de violences à caractère sexuel. Adaptation francophone du Social Reaction Questionnaire - Shortened version (SRQ-S; Ullman, Relyea, Sigurvinsdottir, & Bennett, 2017).* Équipe de recherche FQRSC - Violence sexuelle et santé (EVISSA), UQAM, Montréal, QC.